

# Asesinan a Miembro del Consejo del Reino Español

SAN SEBASTIAN, España, octubre 4 (AP).— Pistoleros que se presume son separatistas vascos asesinaron hoy al miembro del Consejo del Reino Juan María de Araluce y a tres policías, en el atentado de mayor gravedad perpetrado contra el régimen desde la muerte del General Francisco Franco, hace diez meses. Diez personas resultaron

heridas. El sangriento hecho ocurrió casi a la entrada de la residencia del Asesor del Rey Juan Carlos, que era también Presidente del Gobierno Provincial de Guipúzcoa. El Consejo del Reino está integrado por 16 personas. El crimen provocó una gran conmoción en el Gobierno de Madrid y se informó que el Rey estaba protegido por estrictas

medidas de seguridad. El Primer Ministro Adolfo Suárez convocó a una sesión de urgencia del Gabinete. U funcionario del Gobierno dijo que la emboscada tendida a Araluce llevaba el sello de las guerrillas vascas. Una persona que no se identificó atribuyó la responsabilidad por el crimen a la Organización Separarista. —Favor pase a la Pág. 54.



RADIOFOTO AP PARA EL DIARIO DE HOY

**COMUNICA RENUNCIA.** Washington, octubre 4. El Presidente Gerald Ford comunica hoy a los periodistas en Washington, que aceptó la renuncia de Earl Butz como Secretario de Agricultura. Butz había sido acremente censurado por sus comentarios racistas.

## Renuncia Earl Butz Ministro de Agricultura de los EE.UU.

WASHINGTON, octubre 4 (AP).— El Presidente Gerald Ford aceptó hoy la renuncia del Secretario de Agricultura, Earl Butz, que dijo que había tomado la decisión "en el mejor interés del Presidente y su campaña electoral". Al reunirse con los reporteros en la Sala de Prensa de la Casa Blanca, después de conferenciar con Ford, Butz entregó copias de una carta de renuncia en que ofreció a Ford sus disculpas por las expresiones agravantes para los negros que se habían convertido de la noche a la mañana en un tema de la campaña electoral y dijo: "Este es el precio que tengo que pagar por una burda indiscreción en una conversación privada". Con el anuncio se quebró el silencio de una semana de Butz y la Casa Blanca, sobre el destino del discutido funcionario de Gabinete y despejó el camino para que Ford

vuelque su atención al próximo debate con su oponente demócrata, Jimmy Carter, sobre política de defensa y exterior. Ford debe viajar a última hora de hoy a San Francisco para completar los preparativos para la confrontación programada aquí para la noche del miércoles. También Carter debe viajar a la Costa Oeste y hará una escala en Denver. No hubo comentarios inmediatos de Ford sobre su aceptación de la renuncia de Butz, pero el compañero de fórmula electoral de Ford, el Senador Bob Dole, dijo que el Secretario de Agricultura "había tomado la decisión correcta". Dole, amigo personal de Butz y con quien trabajó en estrecho contacto en la elaboración de medidas legislativas rurales, previamente había calificado las declaraciones de Butz de "es-

—Favor pase a la Pág. 52.

## Cierra con Alza Bolsa de Valores de Nueva York

NUEVA YORK, octubre 4. (AP). La Bolsa de Valores, de Nueva York, registró hoy su quinta declinación consecutiva en una jornada inactiva en Wall Street. Las operaciones declinaron considerablemente, como se preveía, debido a la conmemoración de la fiesta judía de Yom Kippur. Los corredores dijeron que los inversionistas se mostraban cautelosos mientras el mercado se recobraba lentamente de su mayor declinación semanal del año la semana pasada. También advirtieron una continua preocupación por una serie de indicios, según los cuales la

—Favor pase a la Pág. 54.

## McNamara Ataca a Países Ricos en Reunión de FMI

MANILA, octubre 4. (AP). El Presidente del Banco Mundial, Robert S. McNamara, dijo hoy que el mundo dispone de medios suficientes para erradicar la pobreza, pero que los países industrializados no han mantenido su promesa de facilitar los fondos necesarios para conseguirlo. McNamara, ex-Secretario de Defensa de los Estados Unidos, habló en la inauguración de la reunión anual conjunta del Banco y del Fondo Monetario Internacional (FMI), que se realiza aquí. Al propio tiempo, el Banco Mundial emitió un informe en el cual los Estados Unidos y Japón

aparecen en los últimos lugares de la lista de donantes de ayuda económica y estima que su asistencia a los países pobres será incluso menor hacia 1980. McNamara abogó por un "pacto global" entre todos los gobiernos para erradicar la pobreza hacia fines de siglo. Dijo que cerca de mil millones de personas viven en "condiciones humanas degradantes y de absoluta pobreza". "No podemos volver nuestras espaldas a mil millones de personas atrapados en ella. La pobreza absoluta que padecen es una

—Favor pase a la Pág. 52.

## Anticomunistas Presionan al Gobierno en Portugal

LISBOA, octubre 4 (AP). Incapaces de vencer al Primer Ministro socialista Mario Soares, para integrar una amplia alianza anticomunista, los principales Partidos de oposición se preparan para forzarlo a ello mediante el proceso electoral. En reuniones separadas este fin de semana, los dos principales competidores de los socialistas se movilizaron para desvincularse del Gobierno minoritario de dos meses, antes de las elecciones del 2 de diciembre. El moderado Partido Popular Demócrata (PPD) exhortó a Soares a "governar más efectivamente". También decidió cambiar su nombre por el de Partido Social Democrático (PSD), para destacar sus diferencias con un equipo gobernante al que han acusado de marxismo en esta

nación, que experimenta una firme reacción anticomunista. El Centro Democrático Social (CDS), conservador, fustigó en tanto la controvertida reforma agraria de Soares. Si bien elogio su decisión de devolver tierras ilegalmente ocupadas, censura severamente sus planes de ulteriores expropiaciones. Los dirigentes de ambos Partidos renovaron en recientes entrevistas su propuesta en favor de una coalición tripartita contra un Partido comunista que se ha ido debilitando paulatinamente en las urnas en tres elecciones nacionales, desde un golpe izquierdista hace 29 meses. Los socialistas están acorralados. Una economía agonizante después de dos años de revolución ha obligado a Soares a anunciar

—Favor pase a la Pág. 17.—

## Después de 20 Meses Dejan Libre a Cónsul de Holanda en Colombia

CALLI, COLOMBIA, octubre 4 (AP). El Cónsul Honorario de Holanda, Erick Leupin, declaró hoy que fue secuestrado por fanáticos guerrilleros comunistas, que lo tuvieron aislado veinte meses en las selvas del Departamento del Tolima, en el oeste del país, mientras se negociaba el pago de un rescate cuyo monto no reveló. "Querían dinero", dijo Leupin de 44 años, en una tumultuosa conferencia de prensa en el Comando de la Tercera Brigada del Ejército. Se dice que su familia pagó alrededor de tres millones de pesos (80.000 dólares), después de difíciles negociaciones, que una vez fueron frustradas por las fuerzas militares. Los guerrilleros liberaron el viernes a Leupin, quien llegó a un lugar poblado el sábado, después de caminar varias horas. Poco después se reunió con sus familiares. El del Cónsul Honorario es el más prolongado en la historia de los secuestros en Colombia. Fue secuestrado el 31 de diciembre de 1975 en su hacienda maderera del sudoeste del país por un Comando de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) guerrilla apoyada por el

Partido Comunista Colombiano de la línea soviética. En la incursión fue muerto un campesino que trabajaba en la hacienda. "Fue el día más triste de mi largo cautiverio", dijo Leupin a los periodistas. Relató que fue obligado con una soga al cuello a caminar durante 18 horas hasta un cañón oculto de la cordillera central de Los Andes, donde estuvo 45 días casi sin ver la luz del sol, mientras los guerrilleros lograban eludir la persecución de las fuerzas militares. Después que la búsqueda se consideró fracasada, los guerrilleros lo instalaron en una carpa plástica en lo alto de una montaña en donde dijo que recibió buen trato y buena alimentación a base de carnes de venado y danta, arroz, papa y chocolate. "Me trataron bien y me alimentaron bien", dijo Leupin. Señaló que tampoco fue objeto de maltratos o torturas físicas. Leupin dijo que una vez logró escapar de sus secuestradores durante ocho horas y media, pero luego fue recapturado. "En la selva es imposible huir sin dejar huellas y ellos conocen la

—Favor pase a la Pág. 17.—



ASESINADO. San Sebastián, España, octubre 4. Fotografía de archivo de Juan María de Araluce, asesinado hoy en San Sebastián.

RADIOFOTO AP PARA EL DIARIO DE HOY



LUGAR DEL ASESINATO. San Sebastián, España, octubre 4. Bomberos lavan manchas de sangre después del asesinato hoy de Juan María de Araluce, uno de los Consejeros del Reino, y tres policías.